

Υπόθεση C-12/20

**Σύνοψη της αιτήσεως προδικαστικής αποφάσεως κατά το άρθρο 98,
παράγραφος 1, του Κανονισμού Διαδικασίας του Δικαστηρίου**

Ημερομηνία καταθέσεως:

13 Ιανουαρίου 2020

Αιτούν δικαστήριο:

Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen
(διοικητικό εφετείο του ομόσπονδου κράτους της Βόρειας
Ρηνανίας-Βεστφαλίας, Γερμανία)

Ημερομηνία της αποφάσεως του αιτούντος δικαστηρίου:

10 Δεκεμβρίου 2019

Προσφεύγουσα/εκκαλούσα:

DB Netz AG

Καθής/εφεσίβλητη:

Bundesrepublik Deutschland

Αντικείμενο της διαφοράς της κύριας δίκης

Κανονιστικός έλεγχος «δηλώσεως δικτύου» [περιλαμβάνουσας τους όρους χρήσεως του σιδηροδρομικού δικτύου] σχετικά με την καταχώριση διεθνών σιδηροδρομικών διαδρομών σε εμπορευματικούς διαδρόμους σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 913/2010, συγκεκριμένα: έλεγχος σχεδιαζόμενης από την προσφεύγουσα/εκκαλούσα τροποποίησης στο σημείο 4.2.5.1 της δηλώσεως δικτύου της του 2016 (διαγραφή μιας φράσεως)

Αντικείμενο και νομική βάση της αιτήσεως προδικαστικής αποφάσεως

Ερμηνεία του κανονισμού (ΕΕ) 913/2010 και της οδηγίας 2012/34/ΕΕ· άρθρο 267 ΣΛΕΕ

Προδικαστικά ερωτήματα

1. Έχει ο κανονισμός (ΕΕ) 913/2010, όσον αφορά ιδίως τα καθήκοντα που ανατίθενται, σύμφωνα με τα άρθρα 13, παράγραφος 1, 14, παράγραφος 9, και 18, στοιχείο γ', του κανονισμού αυτού, στο διοικητικό συμβούλιο εμπορευματικού διαδρόμου, την έννοια ότι το διοικητικό συμβούλιο εμπορευματικού διαδρόμου εξουσιοδοτείται να καθορίσει το ίδιο τη διαδικασία υποβολής αιτημάτων για την παραχώρηση χωρητικότητας υποδομής προς τη μονοαπευθυντική θυρίδα του άρθρου 13, παράγραφος 1, του κανονισμού και συναφώς –όπως υπό τις παρούσες συνθήκες– να προβλέψει την αποκλειστική εφαρμογή ηλεκτρονικού εργαλείου καταχωρίσεως, ή η διαδικασία αυτή εμπίπτει στις γενικές διατάξεις που απορρέουν από το άρθρο 27, παράγραφοι 1 και 2, σε συνδυασμό με την περίπτωση 3, στοιχείο α', του παραρτήματος IV, της οδηγίας 2012/34/ΕΕ, οπότε μπορεί να ρυθμιστεί μόνον από τους ενδιαφερόμενους για εμπορευματικό διάδρομο διαχειριστές υποδομής στην οικεία δήλωση δικτύου αυτών;

2. Εάν στο πρώτο ερώτημα δοθεί η απάντηση ότι η ρύθμιση της εκτιθέμενης στο ερώτημα αυτό διαδικασίας πρέπει να πραγματοποιείται μόνο με τη δήλωση δικτύου των ενδιαφερομένων για εμπορευματικό διάδρομο διαχειριστών υποδομής, διενεργείται η εξέταση της δηλώσεως δικτύου συναφώς από εθνικό ρυθμιστικό φορέα, σύμφωνα με το άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΕ) 913/2010, ή ομοίως αποκλειστικά σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 2012/34/ΕΕ και των εθνικών διατάξεων που θεσπίστηκαν για τη μεταφορά της στο εσωτερικό δίκαιο;

α) Εάν ο έλεγχος διενεργείται σύμφωνα με το άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΕ) 913/2010, συνάδει προς τις διατάξεις του το γεγονός ότι εθνικός ρυθμιστικός φορέας αμφισβητεί ρύθμιση της δηλώσεως δικτύου όπως η εκτιθέμενη στο πρώτο ερώτημα, χωρίς να ενεργεί συναφώς από κοινού και ενιαία επί της ουσίας με τους ρυθμιστικούς φορείς των λοιπών ενδιαφερομένων για τον εμπορευματικό διάδρομο κρατών ή τουλάχιστον χωρίς να τους συμβουλευτεί προηγουμένως επιδιώκοντας τη διαμόρφωση κοινής στάσεως;

β) Στο μέτρο που ο έλεγχος διενεργείται σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 2012/34/ΕΕ και με τις εθνικές διατάξεις που θεσπίστηκαν για τη μεταφορά της στο εσωτερικό δίκαιο, συνάδει με αυτές, ιδίως με το προβλεπόμενο στο άρθρο 57, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο, της οδηγίας αυτής γενικό καθήκον συντονισμού, το γεγονός ότι εθνικός ρυθμιστικός φορέας προσβάλλει μια τέτοια ρύθμιση, χωρίς να ενεργεί συναφώς από κοινού και ενιαία επί της ουσίας με τους ρυθμιστικούς φορείς των λοιπών ενδιαφερομένων για τον εμπορευματικό διάδρομο κρατών ή τουλάχιστον χωρίς να τους έχει συμβουλευθεί προηγουμένως επιδιώκοντας τη διαμόρφωση κοινής στάσεως;

3. Εάν στο πρώτο ερώτημα δοθεί η απάντηση ότι το διοικητικό συμβούλιο εμπορευματικού διαδρόμου εξουσιοδοτείται να καθορίσει το ίδιο την εκτιθέμενη στο πρώτο ερώτημα διαδικασία, μπορεί εθνικός ρυθμιστικός φορέας, σύμφωνα με το άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΕ) 913/2010 ή με τις διατάξεις της οδηγίας 2012/34/ΕΕ και τις διατάξεις που θεσπίστηκαν για τη μεταφορά της στο

εσωτερικό δίκαιο, να εξετάσει και, ενδεχομένως, να αμφισβητήσει τη δήλωση δικτύου διαχειριστή υποδομής πέρα από την ουσιαστική συμφωνία της με τη διαδικασία που καθόρισε το διοικητικό συμβούλιο εάν η δήλωση δικτύου διαχειριστή υποδομής περιέχει ρυθμίσεις για τη διαδικασία αυτή; Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως, πώς θα πρέπει να απαντηθούν τα στοιχεία α' και β' του δευτέρου ερωτήματος σε σχέση με την εν λόγω εξουσία του ρυθμιστικού φορέα;

4. Στο μέτρο που οι εθνικοί ρυθμιστικοί φορείς διαθέτουν, υπό το πρίσμα των προηγούμενων ερωτημάτων, εξουσία για τον έλεγχο της εκτιθέμενης στο πρώτο ερώτημα διαδικασίας, έχει το άρθρο 14, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΕ) 913/2010 την έννοια ότι το ρυθμιστικό πλαίσιο που, σύμφωνα με τη διάταξη αυτή, καθορίζεται από την εκτελεστική επιτροπή συνιστά δεσμευτικό για τους εθνικούς ρυθμιστικούς φορείς και τα εθνικά δικαστήρια ενωσιακό δίκαιο, το οποίο υπερέχει του εθνικού δικαίου και υπόκειται σε τελικό βαθμό στη δεσμευτική ερμηνεία του Δικαστηρίου;

5. Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως στο τέταρτο ερώτημα, αντιτίθεται η θεσπιζόμενη, σύμφωνα με το άρθρο 14, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΕ) 913/2010 από τις εκτελεστικές επιτροπές όλων των εμπορευματικών διαδρόμων βάσει του άρθρου 8, παράγραφος 2, του οικείου ρυθμιστικού πλαισίου διάταξη κατά την οποία η χωρητικότητα των διαδρόμων πρέπει να δημοσιεύεται και να κατανέμεται βάσει διεθνούς συστήματος αιτήσεων, το οποίο, στο μέτρο του δυνατού, πρέπει να εναρμονίζεται με τους άλλους εμπορευματικούς διαδρόμους, στην απόφαση εθνικής ρυθμιστικής αρχής με την οποία παρέχονται σε ενδιαφερόμενο για εμπορευματικό διάδρομο διαχειριστή υποδομής οδηγίες για τη δήλωση δικτύου του περί διαμορφώσεως του εν λόγω συστήματος αιτήσεων οι οποίες δεν εναρμονίζονται με τους εθνικούς ρυθμιστικούς φορείς των κατά τα λοιπά ενδιαφερομένων για τους εμπορευματικούς διαδρόμους κρατών;

Παρατιθέμενες διατάξεις του δικαίου της Ένωσης

Κανονισμός (ΕΕ) 913/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2010, σχετικά με το ευρωπαϊκό σιδηροδρομικό δίκτυο για ανταγωνιστικές εμπορευματικές μεταφορές, άρθρο 13, παράγραφος 1 («Μονοαπευθυντική θυρίδα για αιτήσεις εκχώρησης χωρητικότητας υποδομής»), άρθρο 14 («Χωρητικότητα που κατανέμεται σε εμπορευματικές αμαξοστοιχίες») παράγραφοι 1 και 9, άρθρο 20 («Ρυθμιστικοί φορείς») παράγραφοι 1 και 3, αιτιολογικές σκέψεις 7, 25, 26

Οδηγία 2012/34/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τη δημιουργία ενιαίου ευρωπαϊκού σιδηροδρομικού χώρου, άρθρο 27 («Δήλωση δικτύου») παράγραφοι 1 και 2, άρθρο 57 («Συνεργασία μεταξύ ρυθμιστικών φορέων») παράγραφος 1, Παράρτημα IV («Περιεχόμενο της δήλωσης δικτύου») σημείο 3, στοιχείο α'

Παρατιθέμενες διατάξεις του εθνικού δικαίου

Allgemeines Eisenbahngesetz (Γενικός νόμος περί σιδηροδρόμων), άρθρο 14 («Πρόσβαση στη σιδηροδρομική υποδομή») παράγραφος 1, άρθρο 14d («Ειδικές υποχρεώσεις γνωστοποίησης των δημοσίων επιχειρήσεων σιδηροδρομικής υποδομής»), σημείο 6, άρθρο 14e («Προκαταρκτική εξέταση από τη ρυθμιστική αρχή») παράγραφοι 1 και 3

Eisenbahninfrastruktur-Benutzungsverordnung (Κανονιστική απόφαση χρήσεως της σιδηροδρομικής υποδομής), άρθρα 3, 4, 6, παράρτημα 1, σημείο 1, στοιχείο α, Παράρτημα 2, σημείο 3, στοιχείο α

Συνοπτική έκθεση των πραγματικών περιστατικών και της διαδικασίας της κύριας δίκης

- 1 Ως διαχειρίστρια σιδηροδρομικών γραμμών, η προσφεύγουσα/εκκαλούσα (στο εξής: προσφεύγουσα) οφείλει, εφαρμόζοντας στο εσωτερικό δίκαιο το άρθρο 27 της οδηγίας 2012/34, σύμφωνα με το άρθρο 4 της Eisenbahninfrastruktur-Benutzungsverordnung (κανονιστικής απόφασης περί χρήσεως της σιδηροδρομικής υποδομής, στο εξής: EIBV), να συντάξει και να δημοσιεύσει δήλωση δικτύου (στο εξής: ΔΔ). Στην εν λόγω ΔΔ πρέπει να περιλαμβάνονται και ενδείξεις σχετικά με τις αρχές και τα κριτήρια για την κατανομή της χωρητικότητας των σιδηροδρομικών γραμμών. Αυτό περιλαμβάνει και ενδείξεις για την εξέλιξη και τις προθεσμίες της διαδικασίας κατανομής χωρητικότητας σιδηροδρομικών γραμμών, ιδίως για τη διαδικασία της υποβολής αιτήσεων προς τον διαχειριστή των σιδηροδρομικών γραμμών με αντικείμενο την κατανομή των σιδηροδρομικών διαδρομών στους έχοντες δικαίωμα προσβάσεως.
- 2 Το 2015, οι αρμόδιες για τους εμπορευματικούς διαδρόμους εκτελεστικές επιτροπές (πρβλ. άρθρο 8, παράγραφος 1, του κανονισμού 913/2010) συμφώνησαν σχετικά με κοινά ρυθμιστικά πλαίσια υπό την έννοια του άρθρου 14, παράγραφος 1, του κανονισμού 913/2010 και τα καθόρισαν, αντιστοίχως, για τον διάδρομο που ενέπιπτε στην αρμοδιότητά τους. Το άρθρο 8 των εν λόγω ομοίου περιεχομένου ρυθμιστικών πλαισίων καθόρισε τις αρχές για τη λειτουργία του αποκαλούμενου *Corridor One Shop Stop* (ή της αποκαλούμενης μονοαπευθυντικής θυρίδας, πρβλ. άρθρο 13, παράγραφος 1, του κανονισμού) και προέβλεψε ειδικά στην παράγραφο 2 ότι η χωρητικότητα διαδρόμου πρέπει να δημοσιεύεται και να κατανέμεται μέσω ενός διεθνούς συστήματος αιτήσεων, το οποίο, στο μέτρο του δυνατού, πρέπει να εναρμονίζεται με τους άλλους εμπορευματικούς διαδρόμους. Επί λέξει, η διάταξη του άρθρου 8, παράγραφος 2, των ρυθμιστικών πλαισίων (των εμπορευματικών διαδρόμων) στο πρωτότυπο αγγλικό κείμενο είχε ως εξής: „The corridor capacity shall be published and allocated via an international path request coordination system, which is as far as possible harmonised with the other rail freight corridors.”
- 3 Ταυτοχρόνως, τα διοικητικά συμβούλια (πρβλ. άρθρο 8, παράγραφος 2, του κανονισμού 913/2010) των εμπορευματικών διαδρόμων αποφάσισαν, με

συμμετοχή της προσφεύγουσας, ότι οι αιτήσεις για την κατανομή χωρητικότητας σιδηροδρομικών γραμμών σε εκ των προτέρων συνομολογηθέντες διεθνείς σιδηροδρομικούς χρονοδιαδρόμους μπορούν να υποβάλλονται στην εκάστοτε μονοαπευθυντική θυρίδα αποκλειστικά μέσω του ηλεκτρονικού εργαλείου καταχωρίσεως *Path Coordination System* (PCS) και δημοσίευσαν τις ρυθμίσεις αυτές στο τεύχος 4 του αφορώντος τον εμπορευματικό διάδρομο *Corridor Information Document* (CID).

- 4 Στις 31 Αυγούστου 2015 η προσφεύγουσα ενημέρωσε την Bundesnetzagentur (Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Δικτύων), ως εθνικό ρυθμιστικό φορέα, για σχεδιαζόμενη τροποποίηση της Δηλώσεως Δικτύου της του 2016 (στο εξής: ΔΔ του 2016). Αντικείμενο της σχεδιαζόμενης από την προσφεύγουσα τροποποίησης ήταν, μεταξύ άλλων, μια ρύθμιση που περιλαμβάνεται στο σημείο 4.2.5.1 της ΔΔ του 2016 για τη διαδικασία αιτήσεως χωρητικότητας υποδομής επί εκ των προτέρων συνομολογηθέντων σιδηροδρομικών χρονοδιαδρόμων σε εμπορευματικούς διαδρόμους, σύμφωνα με τον κανονισμό 913/2010, προς την προς τούτο αρμόδια μονοαπευθυντική θυρίδα. Ειδικότερα, το σημείο 4.2.5.1 της ΔΔ του 2016 προέβλεπε ότι οι εγγραφές χαράξεων μπορούν να παρουσιαστούν καταρχήν αποκλειστικά μέσω PCS (πρώτη περίοδος). Το σημείο 4.2.5.1 της ΔΔ του 2016 προέβλεπε επίσης ότι, για την περίπτωση τεχνικής βλάβης του PCS, θα πρέπει να είναι δυνατή η εγγραφή χαράξεως με τη χρήση εντύπου καταχωρίσεως που καταρτίστηκε από την ένωση RailNetEurope προς την μονοαπευθυντική θυρίδα (τρίτο εδάφιο, στο εξής: τρίτο εδάφιο ή επίδικο χωρίο).
- 5 Με την τροποποίηση, η προσφεύγουσα είχε την πρόθεση να διαγράψει εξ ολοκλήρου την προβλεπόμενη, ως εναλλακτική λύση, για την περίπτωση τεχνικής βλάβης του PCS χρήση του εντύπου καταχωρίσεως, δηλαδή την αφορώσα την περίπτωση αυτή τρίτη περίοδο στο σημείο 4.2.5.1 της ΔΔ του 2016. Αιτιολόγησε την τροποποίηση αυτή διατεινόμενη ότι δεν προβλέπεται η χρήση του εντύπου καταχωρίσεως στις συνομολογηθείσες και δημοσιευθείσες από τα διοικητικά συμβούλια των εμπορευματικών διαδρόμων διατάξεις σχετικά με την υποβολή αιτήσεων. Επιπλέον, το έντυπο καταχωρίσεως έχει σχεδιαστεί μόνο για την αίτηση κατανομής άλλων διεθνών σιδηροδρομικών διαδρόμων. Είναι ακατάλληλο για την αίτηση χωρητικότητας υποδομής σε εκ των προτέρων συνομολογηθέντες διεθνείς σιδηροδρομικούς χρονοδιαδρόμους, επειδή με αυτό δεν εξετάζονται όλα τα αναγκαία δεδομένα.
- 6 Με απόφαση της 22ας Σεπτεμβρίου 2015 η Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Δικτύων αντιτάχθηκε στη σχεδιαζόμενη τροποποίηση, πράγμα που έχει ως συνέπεια ότι η τροποποίηση αυτή –έχουσα επιπτώσεις και επί των συμβατικών σχέσεων τις οποίες συνήψε η προσφεύγουσα επί τη βάση της ΔΔ του 2016 και οι οποίες ισχύουν μέχρι σήμερα– δεν μπορεί να τεθεί σε ισχύ. Ωστόσο, η Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Δικτύων απέρριψε σχετική ένσταση της προσφεύγουσας. Προς αιτιολόγηση της αποφάσεώς της, η Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Δικτύων εξέθεσε ότι η ρύθμιση στο σημείο 4.2.5.1 της ΔΔ του 2016 με διαγραφή του επίδικου χωρίου χωρίς αντικατάστασή του με άλλη ρύθμιση, συνιστά παράβαση της υποχρέωσης της προσφεύγουσας να διασφαλίζει την άνευ διακρίσεων χρήση της

σιδηροδρομικής υποδομής που η ίδια διαχειρίζεται και την άνευ διακρίσεων εκπλήρωση των προσφερόμενων από αυτή υποχρεωτικών παροχών, περιλαμβανομένης της επεξεργασίας αιτήσεων για κατανομή σιδηροδρομικών χρονοδιαδρόμων. Σύμφωνα με τις ρυθμίσεις για την κατανομή χρονοδιαδρόμων, το χρονικό σημείο της υποβολής της αιτήσεως μπορεί να έχει αποφασιστική σημασία. Πρέπει να διασφαλιστεί ότι οι δικαιούμενοι προσβάσεως εξακολουθούν να διαθέτουν, ως εναλλακτική λύση για την περίπτωση τεχνικής βλάβης του PCS, μια εναλλακτική μορφή αιτήσεως. Συναφώς, επαφίεται στην προσφεύγουσα, αντί της σχεδιαζόμενης διαγραφής του επίδικου χωρίου στο σημείο 4.2.5.1 της ΔΔ του 2016, να προτείνει ρύθμιση η οποία να λαμβάνει υπόψη τις νομοθετικές επιταγές.

- 7 Στις 15 Μαρτίου 2016 η προσφεύγουσα άσκησε προσφυγή ενώπιον του Verwaltungsgericht Köln (διοικητικού πρωτοδικείου Κολωνίας). Το Verwaltungsgericht απέρριψε την προσφυγή, με απόφαση της 20ής Απριλίου 2018. Κατά της απορριπτικής αυτής αποφάσεως η προσφεύγουσα άσκησε την υπό κρίση έφεση.

Κύρια επιχειρήματα των διαδίκων της κύριας δίκης

- 8 Έναντι του Verwaltungsgericht, η προσφεύγουσα αμφισβήτησε την εξουσία της Ομοσπονδιακής Υπηρεσίας Δικτύων να εξετάσει τις περιλαμβανόμενες στο σημείο 4.2.5.1 της ΔΔ του 2016 διατάξεις και να αντιταχθεί στις σχεδιαζόμενες τροποποιήσεις. Η διαμόρφωση της διαδικασίας αιτήσεως προς τη μονοαπευθυντική θυρίδα είναι, σύμφωνα με τον κανονισμό 913/2010, αποκλειστική υπόθεση των εκάστοτε αρμοδίων εκτελεστικών επιτροπών και διοικητικών συμβουλίων. Από απόψεως τυπικής ισχύος, οι αποφάσεις τους, όπως και ο ίδιος ο κανονισμός, υπερέχουν του εθνικού δικαίου και δεν υπάγονται στον έλεγχο των εθνικών ρυθμιστικών φορέων. Η Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Δικτύων μπορεί να εξετάζει στοιχεία όπως τα περιλαμβανόμενα στο σημείο 4.2.5.1 της ΔΔ του 2016 μόνον όσον αφορά τη συμβατότητά τους προς τις διατάξεις που εξέδωσε το διοικητικό συμβούλιο. Ακόμη και αν η διαμόρφωση της διαδικασίας αιτήσεων προς τη μονοαπευθυντική θυρίδα υπαγόταν στον έλεγχο των εθνικών ρυθμιστικών φορέων, η Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Δικτύων θα μπορούσε, σύμφωνα με το άρθρο 20, παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο, του κανονισμού 913/2010, να ενεργήσει μόνον από κοινού με τους λοιπούς ενδιαφερομένους εθνικούς ρυθμιστικούς φορείς. Εξάλλου, η απόφαση της Ομοσπονδιακής Υπηρεσίας Δικτύων είναι πλημμελής και επί της ουσίας. Δεν χρειάζεται να προβλεφθεί εναλλακτική δυνατότητα, διότι η υποβολή αιτήσεως μέσω PCS είναι αρκούντως αξιόπιστη. Στους δικαιούμενους προσβάσεως μπορεί να παρασχεθεί εγγύηση τεχνικής αξιοπιστίας του συστήματος τάξεως τουλάχιστον 98,5%.
- 9 Η καθής/εφεσίβλητη (στο εξής: καθής) ισχυρίστηκε, μεταξύ άλλων, ότι η κατανομή χωρητικότητας σιδηροδρομικών εξακολουθεί να υπόκειται περαιτέρω στις στηριζόμενες στην οδηγία 2012/34 γενικές εθνικές διατάξεις σχετικά με την παροχή προσβάσεως. Κατά συνέπεια, οι διατάξεις για τη διαδικασία αιτήσεως προς τη μονοαπευθυντική θυρίδα αποτελούν αναγκαίο περιεχόμενο της ΔΔ την

οποία πρέπει να καταρτίσει η προσφεύγουσα και υπόκεινται συναφώς και στον πλήρη έλεγχο της Ομοσπονδιακής Υπηρεσίας Δικτύων, ως εθνικού ρυθμιστικού φορέα. Ο κανονισμός 913/2010 δεν παρέχει στο διοικητικό συμβούλιο εμπορευματικού διαδρόμου την αρμοδιότητα να εκδίδει δεσμευτικούς κανόνες για τη διαμόρφωση της διαδικασίας αιτήσεως οι οποίοι να κατισχύουν του εθνικού δικαίου. Η διαδικασία αιτήσεως πρέπει, αντιθέτως, να διαμορφώνεται όπως το επιτρέπουν ή υποδεικνύουν οι εξεταζόμενες και εγκρινόμενες από τους εθνικούς ρυθμιστικούς φορείς ΔΔ των οικείων διαχειριστών υποδομής. Άλλως, θα μπορούσαν ευχερώς οι διαχειριστές υποδομής στον τομέα των εμπορευματικών διαδρόμων να θεσπίζουν αυτόνομα ειδικές ρυθμίσεις για τις αιτήσεις χωρητικότητας σιδηροδρομικών γραμμών, οι οποίες δεν θα υπέκειντο σε κανέναν έλεγχο από τις ρυθμιστικές αρχές προκειμένου να επιτευχθεί η άνευ διακρίσεων πρόσβαση των σιδηροδρομικών επιχειρήσεων.

Συνοπτική έκθεση του σκεπτικού της αιτήσεως προδικαστικής αποφάσεως

- 10 Το αιτούν Oberverwaltungsgericht (διοικητικό εφετείο) επισημαίνει ότι σημασία για την απόφαση επί της κύριας δίκης έχει το αν η Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Δικτύων ορθώς αντιτάχθηκε στη σχεδιαζόμενη από την προσφεύγουσα τροποποίηση του σημείου 4.2.5.1 της ΔΔ του 2016. Στις διατάξεις που πρέπει να ληφθούν υπόψη στο πλαίσιο αυτό ανήκει ιδίως η απαγόρευση των διακρίσεων που απορρέει από το άρθρο 14, παράγραφος 1, του Allgemeines Eisenbahngesetz (γενικού νόμου περί σιδηροδρόμων, στο εξής: AEG). Σύμφωνα με το άρθρο 14e, παράγραφος 1, σημείο 4, AEG, η Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Δικτύων μπορεί, ως αρμόδια ρυθμιστική αρχή, μετά την κατάθεση αντίστοιχης γνωστοποίησης δημόσιας επιχειρήσεως σιδηροδρόμων, να αντιταχθεί στο σχεδιαζόμενο νέο κείμενο ή στην τροποποίηση της ΔΔ, εφόσον αυτή δεν συμφωνεί προς τις διατάξεις του σιδηροδρομικού δικαίου για την πρόσβαση στη σιδηροδρομική υποδομή.
- 11 Για το αιτούν δικαστήριο είναι πάντως αμφίβολο αν η διαδικασία υποβολής αιτήσεων κατανομής χωρητικότητας υποδομής εμπορευματικού διαδρόμου στην μονοαπευθυντική θυρίδα του άρθρου 13, παράγραφος 1, του κανονισμού 913/2010 πρέπει να ρυθμίζεται από την προσφεύγουσα στη ΔΔ της και υπόκειται συναφώς στον έλεγχο της Ομοσπονδιακής Υπηρεσίας Δικτύων σύμφωνα με το άρθρο 14e, παράγραφος 1, σημείο 4, AEG. Στο πλαίσιο αυτό εντάσσεται το πρώτο ερώτημα του αιτούντος δικαστηρίου.
- 12 Με το εν λόγω πρώτο ερώτημα, το αιτούν δικαστήριο ζητεί να διευκρινιστεί αν η διαδικασία αιτήσεως χωρητικότητας σιδηροδρομικών γραμμών εμπίπτει ή όχι στο άρθρο 27, παράγραφοι 1 και 2, σε συνδυασμό με το σημείο 3, στοιχείο α', του παραρτήματος IV, της οδηγίας 2012/34. Υπέρ της αντίθετης απόψεως (και, επομένως, υπέρ της γνώμης της προσφεύγουσας) συνηγορεί το γεγονός ότι οι διατάξεις του κανονισμού 913/2010 στο σύνολό τους πρέπει, ενδεχομένως, να ερμηνευθούν υπό την έννοια ότι η πρόσβαση και η χρήση της χωρητικότητας υποδομής εμπορευματικού διαδρόμου υπάγονται σε αυτόνομο ρυθμιστικό

καθεστώς. Εντός του εν λόγω ρυθμιστικού καθεστώτος, απόκειται στο συστηνόμενο σύμφωνα με το άρθρο 8, παράγραφος 2, του κανονισμού διοικητικό συμβούλιο για εμπορευματικό διάδρομο να καθορίσει τη διαδικασία για την υποβολή αιτήσεως κατανομής χωρητικότητας υποδομής στη μονοαπευθυντική θυρίδα του άρθρου 13, παράγραφος 1, του κανονισμού και να ενημερώσει τους δικαιούμενους προσβάσεως συναφώς στο *Corridor Information Document (CID)*. Με τον τρόπο αυτόν, το διοικητικό συμβούλιο θα αναλάμβανε αποκλειστικά, στο επίπεδο εμπορευματικού διαδρόμου, εκείνα τα καθήκοντα τα οποία κανονικά, σύμφωνα με το άρθρο 27, παράγραφοι 1 και 2, σε συνδυασμό με το σημείο 3, στοιχείο α', του παραρτήματος IV, της οδηγίας 2012/34, ανατίθενται στους διαχειριστές υποδομής.

- 13 Πάντως, από τις διατάξεις των άρθρων 13, παράγραφος 1, 14, παράγραφοι 1 και 9, 18 στοιχείο γ', σε συνδυασμό με την αιτιολογική σκέψη 26 του κανονισμού 913/2010, δεν μπορεί να συναχθεί ρητώς εξουσία του διοικητικού συμβουλίου, να καθορίζει τη διαδικασία για την υποβολή αιτήσεων στη μονοαπευθυντική θυρίδα του άρθρου 13, παράγραφος 1, του κανονισμού αυτού. Τέτοια εξουσία δεν προκύπτει επίσης άμεσα από καμία άλλη διάταξη του κανονισμού. Αντιθέτως, ο νομοθέτης της Ένωσης έχει προβλέψει ρητώς την εξουσία της εκτελεστικής επιτροπής για τον καθορισμό ρυθμιστικού πλαισίου στο άρθρο 14, παράγραφος 1, του κανονισμού. Κατά συνέπεια, εάν ο νομοθέτης της Ένωσης είχε την πρόθεση να ρυθμίσει και την αποκλειστική εξουσία του διοικητικού συμβουλίου για τον καθορισμό της διαδικασίας αιτήσεως σύμφωνα με το άρθρο 13, παράγραφος 1, του κανονισμού, θα έπρεπε πιθανότατα να αναμένεται εξίσου ρητή ρύθμιση.
- 14 Από κανένα επίσης σημείο στις διατάξεις του κανονισμού 913/2010 δεν μπορεί να συναχθεί ρητώς ότι η πρόσβαση στον εμπορευματικό διάδρομο καθορισμένης χωρητικότητας υποδομής και η χρήση αυτού δεν εμπίπτει πλέον στο γενικό ρυθμιστικό πλαίσιο της οδηγίας 2012/34. Υπέρ αυτού συνηγορεί η αιτιολογική σκέψη 7 του κανονισμού. Τούτο συνιστά (υπό την έννοια της γνώμης της καθής) σημαντική ένδειξη περί του ότι η διαδικασία για την υποβολή αιτήσεων κατανομής χωρητικότητας υποδομής εμπίπτει στις γενικές διατάξεις περί σιδηροδρομικού δικαίου που απορρέουν από το άρθρο 27, παράγραφοι 1 και 2, σε συνδυασμό με το σημείο 3, στοιχείο α', του παραρτήματος IV, της οδηγίας 2012/34 όταν η εν λόγω χωρητικότητα είναι τμήμα της χωρητικότητας υποδομής εμπορευματικού διαδρόμου και οι αιτήσεις υποβάλλονται στη μονοαπευθυντική θυρίδα του άρθρου 13, παράγραφος 1, του κανονισμού 913/2010. Η δραστηριότητα της μονοαπευθυντικής θυρίδας θα πρέπει στην περίπτωση αυτή να προσανατολίζεται στη ΔΔ των οικείων διαχειριστών υποδομής, η οποία υπάγεται, καταρχήν, στον ρυθμιστικό έλεγχο των εθνικών ρυθμιστικών φορέων.
- 15 Στο δεύτερο ερώτημα πρέπει να δοθεί απάντηση για την περίπτωση κατά την οποία η διαδικασία για την υποβολή αιτήσεων κατανομής χωρητικότητας υποδομής πρέπει να ρυθμιστεί σύμφωνα με το άρθρο 27, παράγραφοι 1 και 2, σε συνδυασμό με το σημείο 3, στοιχείο α', του παραρτήματος IV, της οδηγίας 2012/34 και τις εθνικές διατάξεις που θεσπίστηκαν για τη μεταφορά τους στο εσωτερικό δίκαιο από την προσφεύγουσα με τη ΔΔ της και στο μέτρο που η εν

λόγω χωρητικότητα υποδομής είναι τμήμα εμπορευματικού διαδρόμου υπό την έννοια του κανονισμού 913/2010 και οι αιτήσεις υποβάλλονται στην προβλεπόμενη στο άρθρο 13, παράγραφος 1, του κανονισμού αυτού μονοαπευθυντική θυρίδα.

- 16 Κατά το αιτούν δικαστήριο, είναι αμφίβολο αν εθνικός ρυθμιστικός φορέας μπορεί να δραστηριοποιηθεί χωρίς συνεργασία με τους εθνικούς ρυθμιστικούς φορείς των λοιπών κρατών μελών που ενδιαφέρονται για εμπορευματικό διάδρομο και να δώσει οδηγίες στον διαχειριστή της υποδομής για τη διαμόρφωση της διαδικασίας αιτήσεων προς τη μονοαπευθυντική θυρίδα –όπως εν προκειμένω, σχετικά με την πρόβλεψη εναλλακτικής λύσεως για την περίπτωση τεχνικής βλάβης του PCS.
- 17 Στο πλαίσιο αυτό, το αιτούν δικαστήριο, με το δεύτερο ερώτημα υπό στοιχείο α', ζητεί να πληροφορηθεί αν εθνικός ρυθμιστικός φορέας πρέπει να τηρεί, κατά την εξέταση των ΔΔ υπό την έννοια του άρθρου 27 της οδηγίας 2012/34, τις διατάξεις του άρθρου 20 του κανονισμού 913/2010, στο μέτρο που οι ΔΔ ρυθμίζουν τη διαδικασία για την υποβολή αιτήσεων κατανομής χωρητικότητας υποδομών στη μονοαπευθυντική θυρίδα του άρθρου 13, παράγραφος 1, του κανονισμού 913/2010. Εάν οι διατάξεις του άρθρου 20 του κανονισμού 913/2010 πρέπει να τηρούνται εν όλω ή εν μέρει, χρήζει περαιτέρω διευκρινίσεως το ζήτημα ποιες οδηγίες απορρέουν από τις ως άνω διατάξεις, υπό συνθήκες όπως οι παρούσες, για τη δραστηριότητα εθνικού ρυθμιστικού φορέα. Με τον τρόπο αυτό, θα μπορούσε ιδίως η προβλεπόμενη στο άρθρο 20, παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο, του κανονισμού υποχρέωση συνεργασίας των εθνικών ρυθμιστικών φορέων να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι εθνικός ρυθμιστικός φορέας είτε μπορεί να ενεργήσει μόνον από κοινού και ενιαίως επί της ουσίας με τους εθνικούς ρυθμιστικούς φορείς των λοιπών ενδιαφερομένων για εμπορευματικό διάδρομο κρατών, όταν αμφισβητεί ρύθμιση για τη διαδικασία αιτήσεων προς τη μονοαπευθυντική θυρίδα του άρθρου 13, παράγραφος 1, του κανονισμού, ή εν πάση περιπτώσει η ενέργειά του πρέπει να εναρμονιστεί προς αυτές των λοιπών εθνικών ρυθμιστικών φορέων.
- 18 Σε περίπτωση μη εφαρμογής του άρθρου 20 του κανονισμού 913/2010, το αιτούν δικαστήριο με το δεύτερο ερώτημα υπό στοιχείο β' ζητεί, να πληροφορηθεί αν απορρέουν από την οδηγία 2012/34, υπό συνθήκες όπως οι παρούσες, υποχρεώσεις αντίστοιχες προς τις εν προκειμένω εκτεθείσες, παραπέμπει δε συναφώς ιδίως στο άρθρο 57 της οδηγίας αυτής.
- 19 Στο τρίτο ερώτημα πρέπει να δοθεί απάντηση μόνον εάν ο κανονισμός 913/2010 πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι το διοικητικό συμβούλιο εμπορευματικού διαδρόμου έχει την εξουσία να καθορίσει το ίδιο τη διαδικασία για την υποβολή αιτήσεων κατανομής χωρητικότητας υποδομών στη μονοαπευθυντική θυρίδα του άρθρου 13, παράγραφος 1, του κανονισμού και συναφώς –όπως υπό τις παρούσες συνθήκες– να επιβάλει την αποκλειστική χρήση ηλεκτρονικού εργαλείου καταχωρίσεως. Βεβαίως, οι εθνικοί κανόνες της EIBV καθορίζουν, στο πλαίσιο της μεταφοράς της οδηγίας 2012/34 στο

εσωτερικό δίκαιο, μόνο το ελάχιστο περιεχόμενο της ΔΔ, οπότε η προσφεύγουσα δεν κωλύεται, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, να επαναλάβει και τις ρυθμίσεις που θέσπισε το διοικητικό συμβούλιο εμπορευματικού διαδρόμου στη ΔΔ του. Ωστόσο, κατά το αιτούν δικαστήριο, είναι αμφίβολο αν η Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Δικτύων μπορεί να ελέγξει τη ΔΔ της προσφεύγουσας πέρα από τη συμφωνία του περιεχομένου της με τις ρυθμίσεις που θεσπίζει το διοικητικό συμβούλιο.

- 20 Στο μέτρο που στους εθνικούς ρυθμιστικούς φορείς –όπως προκύπτει από τα προηγούμενα ερωτήματα– αναγνωρίζονται εξουσίες για τον έλεγχο της διαδικασίας υποβολής αιτήσεων κατανομής χωρητικότητας υποδομών στη μονοαπευθυντική θυρίδα του άρθρου 13, παράγραφος 1, του κανονισμού 913/2010, πρέπει τελικώς, στο πλαίσιο του τέταρτου ερωτήματος, να διευκρινισθεί ποια σημασία αποδίδεται στο ρυθμιστικό πλαίσιο που καθορίζει η εκτελεστική επιτροπή εμπορευματικού διαδρόμου σύμφωνα με το άρθρο 14, παράγραφος 1, του κανονισμού 913/2010, κατά την άσκηση των εξουσιών αυτών. Οι εκτελεστικές επιτροπές των εμπορευματικών διαδρόμων που αφορά η παρούσα υπόθεση όρισαν, στο άρθρο 8, παράγραφος 2, του σχετικού ρυθμιστικού πλαισίου, ότι η χωρητικότητα διαδρόμου πρέπει να δημοσιεύεται και να κατανέμεται μέσω διεθνούς συστήματος υποβολής αιτήσεων, το οποίο θα πρέπει να εναρμονίζεται, στο μέτρο του δυνατού, με τους λοιπούς εμπορευματικούς διαδρόμους. Είναι ασαφές για το αιτούν δικαστήριο ποια είναι η νομική φύση και η νομική δεσμευτικότητα των ρυθμιστικών πλαισίων υπό την έννοια του άρθρου 14, παράγραφος 1, του κανονισμού και αν αυτά υπόκεινται στη δεσμευτική σε τελικό βαθμό ερμηνεία των εθνικών δικαστηρίων ή του Δικαστηρίου.
- 21 Το πέμπτο ερώτημα συνδέεται με τα ανωτέρω και πρέπει να απαντηθεί μόνον εάν το Δικαστήριο είναι αρμόδιο σε τελευταίο βαθμό για την ερμηνεία του ρυθμιστικού πλαισίου αυτού.